

INHALTSVERZEICHNIS von TROLDSPEJLET. Nummer, Datum, Inhalt

Nr. 1 20.10.2006 - Adressen

Nr. 2 7.11.2006 – Henning Høeg Hansen: Karin Michaëlis: Das anschmiegsame Kätzchen mit dem Garnknäuel (über die Korrespondenz KM/Bjørnstjerne Bjørnson)
– Briefe zwischen Bjørnstjerne Bjørnson und dem Ehepaar Michaëlis (kop.)

Nr. 3 26.2.2007 – Fundats

- Henning Høeg Hansen: Eine verschwundene Beziehung (über das Buch "Hans Scherfig som ung" (= HS als Jugendlischer) von Frank Egholm Andersen.

Nr. 4 13.5.2007 – Solveig Czeskleba-Dupont: "Der Fall d'Annunzio", Karin Michaëlis' Pamphlet von 1925 über die Räubermentalität des Dichters Gabriele d'Annunzio.

Nr. 5 24.9.2007 – kündigt zwei Referate an dem Treffen d. 27.10.2007 an:

- Bo Tao Michaëlis erzählt von seiner Relation zu Karin Michaëlis
- Henning Høeg Hansen erzählt von dem Verhältnis zwischen Karin Michaëlis und der amerikanischen Schriftstellerin Agnes Smedley.

Nr. 6 4.10.2007 – Birgit S. Nielsen: Eine vergessene, weltberühmte dänische Schriftstellerin, Wer war Karin Michaëlis?

Nr. 7 15.10.2007 – Beverley Driver Eddy: A Gift for Friendship (= Eine Begabung für Freundschaft)

- Beverley Driver Eddys Ausbildung und wissenschaftliche Produktion
- Solveig Czeskleba-Dupont: Introduction zu Beverley Driver Eddys "Karin Michaëlis, Kaleidoskop des Herzens. Eine Biographie"
- Übersicht über Karin Michaëlis' Werke (von Solveig Czeskleba-Dupont).

Nr. 8 7.1.2008 – Solveig Czeskleba-Dupont: Karin Michaëlis über eine europäische Union

- Karin Michaëlis: Brief aus Wien. Der grosse Paneuropa-Kongress (Feuilleton in *Politiken* 20.10.1926)

- Julie K. Allen: Merete von Eyben: "Det farlige liv" (= Das gefährliche Leben). Ein Buch über Karin Michaëlis (Rezension auf englisch).

Nr. 9 11.3.2008 – (als Vorbereitung zweier Referate auf dem kommenden Jahrestreffen am 29.3.,

und zwar: Anne Birgitte Richard: "Künstlerische Freiheit. Das Kind und die Frau als ästhetische Strategie bei Karin Michaëlis" und Ole Andkjær Olsen: "Karin Michaëlis und die Psychoanalyse"
- Karin Michaëlis: "Der leere Fleck" (Feuilleton in *Politiken* 26.4.1929).

Nr. 10 29.4.2008 – Protokoll vom Jahrestreffen 29.3.2008 –

- Henning Høeg Hansen: Karin Michaëlis im Internet, Eine Gebrauchsanweisung
- Bemerkungen zum Vorwort zur 2. Ausgabe von "Das gefährliche Alter"
- Karin Michaëlis: Vorwort zur Neuauflage von "Das gefährliche Alter" (1923).

Nr. 11 4.7.2008 – Solveig Czeskleba-Dupont: Ausflug nach Thurø Samstag d. 7. Juni 2008

- Karin Michaëlis: "Das merkwürdige Leben Emma Goldmans" (Feuilleton in *Politiken* 10.2.1932).

Nr. 12 3.11.2008 – kündigt ein Treffen am 9.11.2008 an mit dem Thema: "Auf der Flucht vor dem Nazismus", teils wird vorgelesen (Schauspielerin Bodil Sangill) und teils gesprochen von Rolf Czeskleba-Dupont, Ernst-Ullrich Pinkert und Inga-Britt Olsen.

- Henning Høeg Hansen: Querblick auf Karin
- Karin Michaëlis: "Geselligkeit in Wien" (Feuilleton in *Politiken* 26.3.1913)
- " " : "Hände" (Feuilleton in *Politiken* 14.4.1913)

Nr. 13 17.2.2009 – kündigt 2 Referate auf dem Jahrestreffen 21.3.2009 an:

- Stine Kure: Der Durchbruchroman "Das Kind" von 1902
- Hanne Meyer: "Die fröhliche Schule" von 1914
- empfiehlt "Ein zweites Zuhause". Die Geschichte des Lesevereins für Frauen
- kündigt einen Vortrag in Randers von Keld Sørensen an: Wer ist Karin Michaëlis?
- Henning Høeg Hansen: Karin in Emmas Spiegel.

Nr. 14 13.3.2009 – Henning Høeg Hansen: Ausstellung in Aalborg (Kirsten Kjær)

- Kurze Notiz über die Dahlerupsche Familienchronik
- Karin Michaëlis: "Das Kind". Die Einleitung
- " " : Auszug aus "Die fröhliche Schule"
- " " : Vorwort zu "Das Antlitz des Kindes".

Nr. 15 28.5.2009 – kündigt einen Ausflug nach Randers am 5.9.2009 an

- Protokoll vom Jahrestreffen 21.3.2009.

Nr. 16 12.8.2009 – Übersetzung von zwei Auszügen aus "Der kleine Kobold" (über Rilke und "Ein unberechenbarer Ehemann").

Nr. 17 27.12.2009 – Kleine Mitteilungen, z.B. von verschiedenen Treffen.

Nr. 18 11.5.2010 – Protokoll vom Jahrestreffen 20.3.2010

- Ankündigung vom "Tag des Wortes" in Randers
- anbei: Karen Klitgaard Povlsen: Als die Frau gefährlich wurde.

Nr. 19 13.10.2010 – ausführlichere Ankündigung vom "Tag des Wortes" in Randers 6.11.2010

- Love Alley in Viby J.

Nr. 20 14.10.2010 – "Neujahrslied" von Karin Michaëlis vertont von Victor Bendix

Nr. 21 3.5.2011 – Beverley Driver Eddy: Two House Guests, and Differing Points of View (= Zwei Gäste und verschiedene Gesichtspunkte) (Vortrag gehalten auf englisch am Tag des Wortes in Randers 6.1.2010)

- Hardy Bach: Der Kobold im Baum oder Die wahrheitsliebende Lügnerin.

Nr. 22 6.8.2011 – Dokumente betr. Eva Wahlström: "Fria flickor före Pippi" (= Freie Mädchen vor Pippi)

- Merete von Eyben: Die Tyrannei der Liebe.

Nr. 23 25.11.2013 – Henning Høeg Hansen: Teilweise qualifizierte Seitensprünge mit Karin Michaëlis in New York im Sommer 2020

- Broschüre "Das gefährliche Alter", Filmkatalog.

Nr. 24 April 2014 – Lise Busk-Jensen: "Der Baum der Erkenntnis" – Karin Michaëlis' weiblicher Bildungsroman

- Hardy Bach: Karin und der Körper.

Nr. 25 März 2015 – Margit Andersen: Der gute Mensch von Thurø

- Margit Andersen: Die rote Ruth

- Karin Michaëlis: Von Henrik Pontoppidan

- Eugenie Schwarzwald: Karin Michaëlis spricht deutsch

- Margit Andersen: Ein Strauss von Frauenporträts (Rezension von Karin Michaëlis: "Frauenporträts").

Nr. 26 Januar 2016 – Henrik Loft Nielsen: Karin Michaëlis' Wurzeln

- Kiraten Klitgård: Eine Zueignung (Karin Michaëlis' Widmung an Agnes Witzansky in "Der Mönch geht auf die Wiese").

Nr. 27 Juni 2016 – Melsene Laux: Karin Michaëlis und Elisabeth Bergstrand-Poulsen

- Kirsten Klitgård: Der Cellist (über ein Gemälde von Kirsten Kjær)

- Henrik Loft Nielsen: Karin Michaëlis' Tanten.

Nr. 28 Dezember 2016 – Kirsten Klitgård: Herzlich willkommen – Karin Michaëlis' Häuser
Merete von Eyben: Rezension (auf englisch) von "Karin Michaëlis, Kaleidoskop des Herzens".

Nr. 29 Februar 2017 – Kirsten Klitgård: Briefe zwischen Karin Michaëlis und Julie Føste 1910-1949.

-Hardy Bach: Bücher, die die Karin Michaëlis Gesellschaft herausgegeben hat. Waren sie nützlich?

Nr. 30 September 2017 – Zeichnung (ausgeführt) von Karin Michaëlis, mit einem Textstück zusammengestellt: Eine kleine Herausforderung der untersten Schichten

- Kirsten Klitgård: Einige Widmungen.

Nr. 31 Oktober 2017 – Hardy Bach: Die Gormsenkinder, ein Buch für Kinder und kindliche Seelen?

Nr. 32 November 2017 – Kirsten Klitgård: Karin Michaëlis hat einen Zipfel der Kunstgeschichte erwischt.

Nr. 33 Oktober 2018 -Hardy Bach: Tove Ditlevsen vergass nicht Karin Michaëlis

- Kirsten Klitgård: Karin Michaëlis schreibt über Musiker.

Nr. 34 – Mai 2019 – Worte zum Gedächtnis von Inge-Britt Kjølby Olssen, von Keld Sørensen und Jette Walther Birk

- Nachrichten

- Kirsten Klitgård: Die Reise nach Wien

- Schnipsel

Nr. 35 Oktober 2019 – Keld Sørensen: So sieht meine Wirklichkeit aus

- Paul Opstrup: Porzellan

- Schnipsel

Nr. 36 September 2020 – Marie Louise Andersson: Ein Brief für Altruismus

- Kirsten Klitgård: Mathilde Mann – eine grosse Vermittlerin, Briefe von Karin Michaëlis an die deutsche Übersetzerin
- Kirsten Klitgård: Karin Michaëlis und die Musik
- Schnipsel

Nr. 37 April 2020 – RANDERS BEKAM EINE BÜSTE VON KARIN MICHAËLIS, Reden, Fotos, Bilder und Lieder von der Begebenheit am 7. März 2020 in Randers.

Nr. 38 September 2020 – Marianne Hesselholt: Der 7. März. Ein Markstein für Randers

- Kirsten Klitgård: Eugenie Schwarzwald – Ein verblüffendes Bild
- Kirsten Klitgård: Ein Gegenstück zu dem Roman "Das gefährliche Alter".
- Schnipsel

Nr. 39 Februar 2021 – Eva Kvorning: Trolde und Guy (über Karin Michaëlis und Guy de Maupassant)

- Kirsten Klitgård: Karin und Sophus Michaëlis schreiben über Kunst
- Karin Michaëlis: Reisebericht (der erste von mehreren Reiseberichten, die wir in den kommenden Nummern bringen werden)
- Schnipsel (Von zwei deutschen Artikeln betr. *Maria Lazar* und *Karin Michaëlis'* Roman "Tredive Dages Laan" (= Ein Darlehen von dreissig Tagen).

Nr. 40 Mai 2021 – Margit Andersen: Aus der Schatzkammer der Exilliteratur

- Keld Sørensen: Von Bettina Balåka: Über Eugenie Schwarzwald
- Aase Skotte Møller: Eine Sternenreise in Vergangenheit und Gegenwart
- Karin Michaëlis: Reisebericht – Bulgarien
- Schnipsel

Nr. 41 Oktober 2021 – Kirsten Klitgård: Karin Michaëlis und der Film.
(Hintergrund und Kommentare).

- Karin Michaëlis: Filme (Feuilleton, das das Mittelstück des obigen Artikels ausmacht).
- Karin Michaëlis: Reisebericht – Konstantinopel
- Schnipsel, u.a. ein Porträt der Bibliothekarin Ida Bachmann.

Nr. 42 Dezember 2021 – Wie Ordets Dag (Der Tag des Wortes) am 6. November 2021 verlief.

- Schnipsel: Ein falsches Zitat, eine Karikaturzeichnung und ein Schriftbeispiel von Sophus Michaëlis.

Nr. 43 Februar 2022 – Einladung zur Feier des 150. Geburtstages von Karin Michaëlis.

- Eine Ergänzung zum Ursprung des "Tag des Wortes".
- Betr. Karin Michaëlis' Feuilleton über Filme: Der erste deutsche Film mit dem Titel "Das gefährliche Alter".
- Kirsten Klitgård: Warum sich Jo Jacobsen und Karin Michaëlis überwarfen.
- Schnipsel: Ein paar Details in bezug auf Kirsten Kjær (Gemälde, Buch) und Asta Nielsen (Büste).

Nr. 44 April 2022 - Feier des 15. Geburtstages von Karin Michaëlis

- Henrik Loft Nielsen: Wo die junge Karin Michaëlis in Kopenhagen wohnte
- Karin Michaëlis: Reisebericht Konstantinopel (fortgesetzt)
- Schnipsel: Gemälde von Hannah Höch und Auszug aus einem Brief an Asta Nielsen)

Nr. 45 August 2022

- Eva Kvorning: Die Perlenkette, ein Groschen- und Schlüsselroman
- Kirsten Klitgård: Die heilige Lüge (dän. En mors øjne = Die Augen einer Mutter)
- Margit Andersen: Leben verboten! (dän. Død eller levende? = Tot oder lebendig?)
- Karin Michaëlis: Reisebericht, Konstantinopel (Teil 2)
- Schnipsel: Ein Rechtsverfahren in Berlin, Eine Widmung

Nr. 46 November 2022

Inhalt:

- *Klassiker des Jahres*-Veranstaltung - im September
- Literarisches Treffen in Skørping - im Oktober
- *Tag des Wortes* - zum letzten Mal - im November
- Zwei Rezensionen von Sara Alforts Buch "Damer der var for meget" (= "Damen, die aneckten")
 - Johan Rosdahl: "Damer der var for meget"
 - Margit Andersen: "Tretten nordiske valkyrier" (= "Dreizehn nordische Valkyrien")
- Hedwig Dohm: Rezensionen von "Das gefährliche Alter" und "Frauenherzen" 1910 und 1911
- Andrea Eberth Timmermann: "Glem mig godt" (=Vergiss mich richtig")
(über Andreas Spezialaufgabe im Abitur 2022)

Nr. 47 Mai 2023

Inhalt:

- Paul Opstrup: Ein Rätsel
- Kirsten Klitgård: Ellen Key und Karin Michaëlis, Ähnlichkeiten, Unterschiede und Kontakt
- Karin Michaëlis: Reisebericht: Konstantinopel II
- Schnipsel: Karin Michaëlis stickt – aber wo?
Apropos *hatemails*.

Nr. 48 September 2023

Inhalt:

- Lauritz Korfix Schultz: Sophus Michaëlis' erotische Eroberung von Japan
- John Poulsen: Rezension von Hanne Abildgaard: Kirsten Kjær - Menschenmaler
Buchpräsentation in Frøstrup d. 11. Juni
- Kirsten Klitgård: Duo der Herzen, ein Kommentar zu Hanne Abildgaards Biographie von
Kirsten Kjær
- Karin Michaëlis: Reisebrief von Ägypten: DAS NILLAND
- Schnipsel: Einige Details in bezug auf "Frauenherzen"

Nr. 49 Dezember 2023

Inhalt:

- Bo Tao Michaëlis: Ein Kommentar zu Lauritz Korfix Schultz' Artikel in Nr. 48 "Sophus
Michaëlis' erotische Eroberung von Japan".
- Kirsten Klitgård: Einige persönliche Bemerkungen zu Bo Tao Michaëlis' Kommentar.
- Karin Michaëlis: Das jüdische Viertel in Prag.

Nr. 50 Februar 2024

Inhalt:

- Gedenkworte über Keld Sørensen
- Der Alltag auf Thurö – Einladungen und Gäste

- Agnes Smedley: Artikel über Karin Michaëlis
- Kirsten Klitgård: Alexander Berkman – der Anarchist, der kein Glück hatte
- Karin Michaëlis: Die Brücke zur wunderbarsten Insel der Welt
- Ernst Mentze: Interview mit Karin Michaëlis Nachbarn Johannes Hansen
- SCHNIPSEL: Karin Michaëlis in einigen deutschen Medien, Aase Hansen von Karin Michaëlis, Brecht und Karin Michaëlis

Nr. 51 August 2024

Inhalt:

- Der Ausflug nach Thurø am 25. Mai 2024
- Neuauflage von Sine Bang Nielsen: Den grønne ø. Karin Michaëlis' asyl (= Die grüne Insel. KM's Asyl)
- Ein unbekannter Brief von Karin Michaëlis
- Thurø – Bilder im Gemüt, ein Mosaik
- Karin Michaëlis: Hvad posten kommer med (=Was die Post bringt)
- Nachruf auf Johan Rosdahl
- Ehrung der Bildhauerin Gudrun Steen-Andersen

Nr. 52 November 2024

Inhalt:

- Mariann Horn: Bericht von einer Reise nach Westpreußen
- Helge Scheuer Nielsen: Zwei männliche Elephanten?
- Eva Kvorning und Kirsten Klitgård: War Astrid Lindgren von Bibi inspiriert, als sie Pippi schuf?
- Kirsten Klitgård: Karins Inspiration
- Berichtigung eines Bildtextes im Troldspejlet Nr. 51
- Friedensbewegung und Krieg, ein Bücherhinweis von Jette Walther Birk

Nr. 53 März 2025

Inhalt:

- Kirsten Klitgård: Auf Flügeln des Gesanges – über die Sängerin Camilla Bertram
- Kirsten Klitgård: Karin Michaëlis ist nach Litauen gekommen – in einem Theaterstück
- Schnipsel: Zitate aus Karin Michaëlis' Notizkalender

Nr. 54 September 2025

Inhalt:

- Nachruf vom Vorstandsmitglied Hanne Meyer.
- Auskunft: Einige Veranstaltungen in Svendborg und in Kirsten Kjærs Museum in Frøstrup.
- Chorkonzert über "Bibi" in Thurø Kirche, wo über Karin Michaëlis und "Bibi" erzählt wurde und einschlägige Lieder vom Chor oder mit dem Publikum zusammen gesungen wurden.
- Kirsten Klitgård: STELLEN IN RANDERS, DIE FÜR KARIN MICHAËLIS WICHTIG WAREN, anlässlich eines Besuches der amerikanischen Forscherin Jennifer Lynn aus Montana in Karin Michaëlis' Geburtsstadt.
- Margit Andersen: Rezension von "Ein Jude fährt nach Palästina" von Ernst Harthern.